



Ensayo

Published on abril 14th, 2015 | by Ruth Llana

0

La analfabeta, de Agota Kristof

Back to Top ↑

Últimos artículos



Te regalaré el mundo, de Marta Fernández
abril 16th | by *Anna María Iglesia*



La analfabeta, de Agota Kristof
abril 14th | by *Ruth Llana*



Modelos animales, de Aixa de la Cruz
abril 14th | by *Anna María Iglesia*



Música para feos, de Lorenzo Silva
abril 13th | by *Cristina García Ferry*

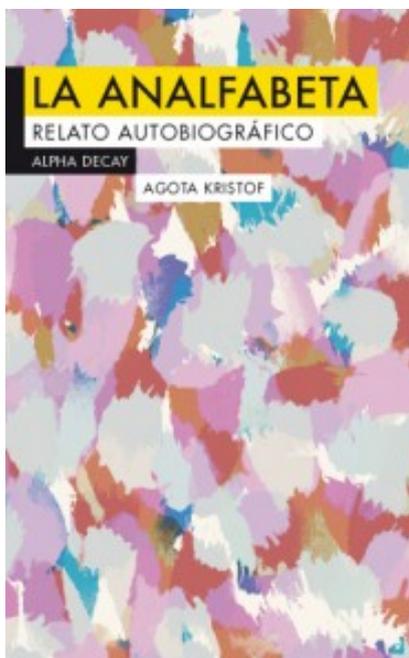


La soledad frente al texto
abril 6th | by *Luciano Vázquez*

Síguenos en Facebook

Entrar

Para usar los plug-ins sociales de Facebook, debes dejar de usar Facebook como Editorial Alpha Decay y empezar a usar Facebook como Javier Blánquez.



La analfabeta. Relato autobiográfico (publicado en francés bajo el título de *L'analphabète*) es una compleja mirada a la vida de Agota Kristof en la que se nos muestran retazos de la vida de la escritora, hilos que en realidad forman parte de un tapiz más grande del que esta narración solo es un comienzo.

¿Por qué ese título? Nos preguntamos al comenzar el libro. Agota nos lleva cronológicamente desde su infancia en Hungría hasta su vida actual, en la que ya ha tomado posesión de un nuevo lenguaje con el que acercarse a la vida y desde el que nos narra, con una prosa directa pero delicada, las circunstancias que la llevaron a ese momento de reflexión sobre el apropiamiento, el desarraigo y el difuso origen de la escritura.

Agota nos habla de su infancia en Hungría, de su crueldad inocente, del especial vínculo que la unía a su hermano Yano, de cómo ya a la edad de cuatro años leía todo lo que caía en sus manos movida por la ansiedad de la lectura. También nos cuenta cómo se dio la transición entre palabra y escritura en el momento en que el espacio y los

vínculos familiares se rompieron. Agota nos invita a reflexionar sobre la inutilidad de la lectura y la

<http://www.revistavisperas.com/la-analfabeta-de-agota-kristof/>

V Visperas
revistavisperas

revistavisperas
@alphadecayed ¡Muchas gracias! Sois parte indispensable para que todo sea posible. Un abrazo
1 hora · reply · retweet · favorite

revistavisperas RT
@alphadecayed : Bellas palabras de la @revistavisperas sobre LA ANALFABETA, de Agota Kristof
<http://t.co/mQMozGykrN>
1 hora · reply · retweet · favorite

revistavisperas RT

escritura, sobre la recuperación del habla a través de una lengua extranjera, sobre la apropiación de esas lenguas enemigas en un momento en que hablar ciertos idiomas, incluso aquellos que no existen, podía salvarte la vida.

La creación de un lenguaje inventado para sobrevivir será el comienzo del analfabetismo de esta escritora que ya se comunicaba con su Claus particular en una lengua inventada. La materialización de este empuje llegará cuando, tras perderlo todo, redacte un diario en una escritura secreta. Finalmente, a los veintidós años, Agota decide marcharse a Suiza aun a riesgo de morir en el intento. Allí se desprende de su última pertenencia: la lengua húngara. El francés se convierte de pleno en el antagonista, en la lengua lejana, en la lengua impuesta, en la lengua que irá poco a poco sustituyendo a su lengua materna.

El lenguaje en Agota vuelve así al origen, a la infancia, a la oralidad. Agota es una escritora analfabeta, y desde esa humildad reaprende el francés enemigo y escribe, a la vez que se condena a una soledad casi absoluta, para darnos a los lectores obras como *El gran cuaderno* (*Le grand cahier*). Es alrededor de esa idea, la del analfabetismo del emigrante, del despatriado, el analfabetismo del escritor, que Kristof marca sus pasos desde el murmullo y la ininteligibilidad.

Agota dice, escribe:

«¿Cómo habría sido mi vida si no hubiera dejado mi país? Más dura, más pobre, pero también menos solitaria, menos rota; quizá feliz.

De lo que sí estoy segura es que hubiera escrito lo que fuera en cualquier lengua.»

Más allá de cualquier idioma está la escritura, eso nos dice Agota. La raíz de Kristof (sirviéndonos de la expresión utilizada por Josep Maria Nadal Suau en el prólogo de la edición de Alpha Decay, 2015) fue arrancada al desprenderse de su lengua materna y, sin embargo, fue en ese mismo momento en el que nació la escritora, en que nació la necesidad que equipara el analfabetismo al hambre. Dos necesidades que comparten la exigencia de llenar un hueco. Partiendo de esta paradoja (una escritora que no sabe escribir), se teje en *La analfabeta* un relato breve, sencillo, intenso y reflexivo en el que la belleza de lo cruel y la felicidad melancólica vuelven la mirada hacia el pasado para narrarnos, a través de una lengua no heredada, el camino hacia el lenguaje secreto para la escritura.



Tags: [Agota Kristof](#), [Alpha Decay](#), [Ensayo](#), [Reseñas](#)

About the Author



Ruth Llana (Asturias, 1990). Licenciada en Filología Hispánica y máster en Estudios Latinoamericanos. Es autora de 'Tiembra' (Point de Lunettes, 2014).

Related Posts



Te regalaré el mundo, de Marta Fernández →



Modelos animales, de Aixa de la Cruz →



Música para feos, de Lorenzo Silva →



Economía de Guerra, de Ana Pérez Cañamares →

Deja un comentario

Tu dirección de correo electrónico no será publicada. Los campos necesarios están marcados *

Nombre *

Correo electrónico *

Web



join the conversation

By: Medical Jobs

Archivos

abril 2015

marzo 2015

febrero 2015

enero 2015

diciembre 2014

noviembre 2014

octubre 2014

septiembre 2014

agosto 2014

julio 2014

junio 2014

mayo 2014

abril 2014

marzo 2014

febrero 2014

enero 2014

diciembre 2013

noviembre 2013

octubre 2013

septiembre 2013

Editoriales colaboradoras

LIBROS DE RUIDO

EDITORIAL RENACIMIENTO



IMPEDIMENTA



PALIMPSESTO 2.0
LIBRERÍA · EDITORIAL